

Document:	EB 2010/99/R.36
Agenda:	15(c)(ii)
Date:	14 April 2010
Distribution:	Public
Original:	English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

تقديرات المدفوعات المتنازل عنها من أصل
القروض وصافي رسوم الخدمة نتيجة لتنفيذ إطار
القدرة على تحمل الديون

المجلس التنفيذي - الدورة التاسعة والتسعون
روما، 21-22 أبريل/نيسان 2010

مذكرة إلى أعضاء المجلس التنفيذي

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من ممثلي الدول الأعضاء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Brian Baldwin

كبير مستشاري إدارة العمليات

رقم الهاتف: +39 06 5459 2377

البريد الإلكتروني: b.baldwin@ifad.org

Munehiko Joya

أمين الخزانة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2251

البريد الإلكتروني: m.joya@ifad.org

Bambis Constantinides

مدير شعبة الخدمات المالية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2045

البريد الإلكتروني: c.constantinides@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

تقديرات المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون

أولاً - الخلفية

- 1- وافق المجلس التنفيذي في دورته التسعين المنعقدة في أبريل/نيسان عام 2007 على التوصية الواردة في الوثيقة EB 2007/90/R.2 والداعية إلى أن ينفذ الصندوق إطاراً للقدرة على تحمل الديون لتنظيم شكل مساعداته المالية للبلدان المؤهلة للاقتراض بشروط تيسيرية للغاية.
- 2- وأدى تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون إلى إحداث تغيير واسع في الدعم المالي الذي يقدمه الصندوق إلى المشروعات والبرامج، وفقاً لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، في البلدان المؤهلة للحصول على قروض بشروط تيسيرية للغاية. ويقدم الصندوق دعمه المالي الآن على النحو التالي: (1) 100 في المائة كمنح للبلدان ذات القدرة المنخفضة على تحمل الديون؛ (2) 50 في المائة كمنح و50 في المائة كقروض للبلدان ذات القدرة المتوسطة على تحمل الديون؛ (3) 100 في المائة كقروض للبلدان ذات القدرة المرتفعة على تحمل الديون.
- 3- وزاد تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون من نصيب المنح في مشروعات الصندوق وبرامجه. ونتيجة لذلك، ستكون التكلفة الرئيسية التي يتحملها الصندوق هي مدفوعات أصل القروض المتنازل عنها على الموارد الممنوحة كمنح بموجب إطار القدرة على تحمل الديون عوضاً عن تقديمها كقروض. وفي هذا الصدد وافقت الدورة التسعون للمجلس التنفيذي على توصية تقضي بأن تقوم الإدارة، اعتباراً من عام 2008، برفع تقارير سنوية إلى المجلس التنفيذي في دورة أبريل/نيسان حول المدفوعات التقديرية المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد في السنة المالية السابقة نتيجة لتنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون.

ثانياً - المشروعات والبرامج المعتمدة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون عام 2009

- 4- يشتمل الجدول 1 على 27 مشروعاً، وبرنامجاً، ومنحة قطرية تم اعتمادها عام 2009 بموجب إطار القدرة على تحمل الديون. وتصل القيمة الإجمالية بوحدات حقوق السحب الخاصة إلى نحو 126.3 مليون وحدة (ما يعادل 197.9 مليون دولار أمريكي تقريباً)¹، أو نحو 27.2 في المائة من برنامج العمل الإجمالي لعام 2009.

¹ سعر الصرف المطبق في صندوق النقد الدولي بتاريخ 2009/12/31.

ثالثاً - المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد عام 2009

- 5- يوفر الجدول 2 معلومات عن المدفوعات التقديرية المتنازل عنها من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد نتيجة للمنح المقدمة بموجب القدرة على تحمل الديون من 2007 إلى 2009. وتوقعت الوثيقة EB 2007/90/R.2 أن يؤدي تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون إلى خسائر بمقدار 38.8 مليون دولار أمريكي في مدفوعات سداد أصول القروض للصندوق على مدى فترة التجديد الحادي عشر للموارد (2019-2021) نتيجة المستوى التراكمي للمنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون المعتمد خلال عام 2007 والأعوام التالية له (أي بافتراض استمرار إطار القدرة على تحمل الديون طوال فترة التجديد الحادي عشر للموارد). وتمّ تنقيح هذا التوقع ليبلغ 45.7 مليون دولار أمريكي، مما يتسق مع الافتراضات التصاعدية بزيادة برنامج عمل الصندوق في المستقبل.
- 6- وسيتم إطلاع المجلس التنفيذي سنوياً على مقدار المدفوعات المتنازل عنها بأصول القروض وصافي رسوم خدماتها والفوائد، بما في ذلك أثر التغييرات في أنماط الصرف وأي خفض جزئي (أو كلي) أو إلغاء، عندما ينطبق ذلك.

الجدول 1

المنح المقدمة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة عام 2009
(بآلاف حقوق السحب الخاصة)

المبلغ	العنوان	البلد	الإقليم
أفريقيا الغربية والوسطى			
6 000	مشروع مساندة النمو الاقتصادي الريفي	بنن*	
5 400	برنامج خدمات تطوير الأعمال الريفية	بوركينافاسو*	
12 595	مشروع إدارة المياه الرعوية والموارد الطبيعية في المناطق الساحلية	تشاد	
3 856	برنامج تنمية سلاسل القيمة لأغراض الحد من الفقر	موريتانيا*	
6 300	مشروع دعم إعادة إحياء الزراعة والحد من الفقر	كوت ديفوار	
5 050	مشروع تنمية الإنتاج الحيواني ومحاصيل البستنة	غامبيا	
3 150	مشروع إعادة إحياء القطاع الزراعي	ليبيريا	
128	توجيه آلية التنفيذ التابعة للبرنامج الوطني لدعم الجهات الفاعلة في سلاسل القيمة الزراعية	غينيا†	
أفريقيا الشرقية والجنوبية			
9 300	مشروع دعم تكثيف الزراعة وزيادة قيمتها	بوروندي	
4 400	مشروع الإدارة المجتمعية المتكاملة للموارد الطبيعية	إثيوبيا*	
12 575	مشروع تنمية مجتمعات المراعي - المرحلة الثانية	إثيوبيا*	
5 110	برنامج التنمية والإعاش الريفي في مرحلة ما بعد الأزمات	إريتريا	
1 870	مشروع مساندة الخطة الاستراتيجية لتحويل الزراعة	رواندا	
3 950	مشروع الإدارة المجتمعية لمستجمعات المياه في كيريببي	رواندا	
128	بناء القدرات لأغراض زراعة الصون	ليسوتو/K.E.L.†	
آسيا والمحيط الهادي			
16 000	برنامج التمويل الريفي الصغرى ودعم الثروة الحيوانية	أفغانستان	
4 250	مشروع تنمية أصحاب الحيازات الصغيرة والحد من الفقر في تونليه ساب	كمبوديا*	
2 550	مشروع إعادة التشجير والاتجار بالكربون في إطار مشروع تنمية النظام الإيكولوجي في تيان شان	قيرغيزستان*	
4 750	مشروع الزراعة عالية القيمة في مناطق الهضاب والجبال	نيبال*	
127	زيادة الأمن الغذائي والتغذوي في أفغانستان من خلال تنوع المحاصيل في النظام المحصولي القائم على القمح	أفغانستان/المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة†	
128	المشروع الريادي للأعمال المشتملة على الزراعة عالية القيمة	نيبال/منظمة التنمية الهولندية†	
78	الترويج لسبل العيش المنصورة للفقراء من خلال الزراعة التجارية عالية القيمة في الإقليم الغربي الأوسط من نيبال	نيبال/مركز بحوث السياسات البيئية والزراعة والإرشاد الزراعي والتنمية†	
أمريكا اللاتينية والكاريبي			
3 650	مشروع تطوير شبكات الري الصغيرة - المرحلة الثانية	هايتي	
الشرق الأدنى وشمال أفريقيا			
8 200	مشروع طرق الوصل الريفية	جمهورية السودان	
1 932	مشروع إعاش إنتاج الصمغ العربي وتسويقه في السودان	جمهورية السودان	
4 660	مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في ذمار	اليمن	
115	تعزيز القدرة المؤسسية لوحدة تنسيق المؤسسات المالية الدولية في وزارة التخطيط والتعاون الدولي في اليمن	اليمن†	
126 251			المجموع (2009)
139 010			الرصيد السابق
265 261			المجموع الكلي

* مساعدة على أساس 50% منحة و 50% قرض؛ أما باقي المشروعات فقد حظيت بمساعدة على أساس منح بما يعادل 100%.

† منح موافق عليها أصلاً بدولارات الولايات المتحدة.

‡ تقرير متعلق بالمنحة A-NI 8009 بمبلغ 390 000 وحدة حقوق سحب خاصة. ويأخذ ذلك في الحسبان المبلغ الوارد في تقرير السنة السابقة وقدره 139 239 وحدة حقوق سحب خاصة.

الجدول 2

المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض، ورسوم الخدمة والفوائد
(حقوق سحب خاصة؛ وأما بالنسبة للبيانات عن عام 2010 ستستند إلى تقديرات)

مجموع منح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة 2007 - 2009
المدفوعات المتنازل عنها من أصل القروض، ورسومي رسوم الخدمة والفوائد

التجديد	السنة	المبالغ المصروفة ^أ	أصل القرض	صافي رسوم الخدمة والفوائد عند %0.75	المجموع	المجموع بحسب التجديد
السابع	2 007	1 263 966		1 068	1 068	36 387
	2 008	4 149 679		11 805	11 805	
	2 009	8 858 954		23 514	23 514	
الثامن	2 010	22 867 441		278 550	278 550	1 522 854
	2 011	29 435 181		499 314	499 314	
	2 012	32 756 658		744 989	744 989	
التاسع	2 013	33 891 574		999 176	999 176	3 675 550
	2 014	31 238 960		1 233 468	1 233 468	
	2 015	27 925 094		1 442 906	1 442 906	
العاشر	2 016	23 221 124		1 617 065	1 617 065	7 438 727
	2 017	17 848 292		1 750 927	1 750 927	
	2 018	15 418 653	2 204 169	1 866 567	1 866 567	
الحادي عشر	2 019	10 547 074	4 633 682	1 929 139	1 929 139	28 056 958
	2 020	5 838 821	8 842 049	1 938 177	1 938 177	
	2 021		8 842 049	1 871 862	1 871 862	
الثاني عشر	2 022		8 842 049	1 805 546	1 805 546	31 743 840
	2 023		8 842 049	1 739 231	1 739 231	
	2 024		8 842 049	1 672 916	1 672 916	
الثالث عشر	2 025		8 842 049	1 606 600	1 606 600	31 147 002
	2 026		8 842 049	1 540 285	1 540 285	
	2 027		8 842 049	1 473 970	1 473 970	
الرابع عشر	2 028		8 842 049	1 407 654	1 407 654	30 550 164
	2 029		8 842 049	1 341 339	1 341 339	
	2 030		8 842 049	1 275 023	1 275 023	
الخامس عشر	2 031		8 842 049	1 208 708	1 208 708	29 953 325
	2 032		8 842 049	1 142 393	1 142 393	
	2 033		8 842 049	1 076 077	1 076 077	
السادس عشر	2 034		8 842 049	1 009 762	1 009 762	29 356 487
	2 035		8 842 049	943 447	943 447	
	2 036		8 842 049	877 131	877 131	
السابع عشر	2 037		8 842 049	810 816	810 816	28 759 649
	2 038		8 842 049	744 501	744 501	
	2 039		8 842 049	678 185	678 185	
الثامن عشر	2 040		8 842 049	611 870	611 870	28 162 811
	2 041		8 842 049	545 554	545 554	
	2 042		8 842 049	479 239	479 239	
التاسع عشر	2 043		8 842 049	412 924	412 924	27 565 972
	2 044		8 842 049	346 608	346 608	
	2 045		8 842 049	280 293	280 293	
العشرون	2 046		8 842 049	213 978	213 978	24 764 965
	2 047		8 842 049	147 662	147 662	
	2 048		6 637 880	81 347	81 347	
الحادي والعشرون	2 049		4 208 367	31 563	4 239 930	4 239 930
المجموع		265 261 472	265 261 472	41 713 149	306 974 621	306 974 621

^أ المبالغ المصروفة محتسبة إلى أقرب عدد صحيح ومقدرة على أساس متوسط المبالغ المصروفة من المبلغ السنوي المعتمد لقروض الصندوق الممنوحة بشروط تيسيرية للغاية دون مراعاة أي إلغاء أو تخفيض. وتعزى الفروق الدنيا بين المبالغ المصروفة في عام 2007 و2008 الواردة هنا وفي التقرير المشابه المقدم إلى الدورة السادسة والتسعين للمجلس التنفيذي (الوثيقة EB 2009 96/R.35) إلى التقلبات في سعر الصرف. ولأغراض هذا التقرير، طبقت معدلات الصرف المستمدة من صندوق النقد الدولي.

